

# EL RENCOR MAS INHUMANO DE UN PECHO ALEVE Y TIRANO, O LA CONDESA JENOVITZ.

COMEDIA EN TRES ACTOS,  
CON SU LOA.

FUNCION FACIL DE EGECUTARSE EN CUALQUIER CASA  
particular por estar toda arreglada para cinco Personas, y entre ellas  
una sola muger.

## INTRODUCCION.

### PERSONAS.

Don Juan, hombre de cachaza, marido de <sup>de</sup> Doña María, muger de mal humor. Don Antonio, amigo de Don Juan.  
Doña María, muger de mal humor. Don Fermin, Abate.

*Sala particular: en el medio estarán jugando á la treinta y una Don Juan y Don Antonio, á la luz de dos bugías que habrá en la mesa: al lado izquierdo, en una silla baja, estará sentada Doña María, mostrando mal humor: al lado derecho habrá otra mesa, y por el Teatro algunas sillas repartidas.*

Mar. ¡Siempre jugando este hombre, y yo sin hablar palabra, hecha un estafermo aquí!

Ant. Yo he ganado: usted da cartas.

Juan. Paciencia! Mar. Dios me la dé á mí, porque ya me falta!

¡qué noches tan divertidas que paso! ¿y que me casara

yo para esto? ¡mejor

siendo soltera me hallaba,

que por fin en libertad

vivia, y esclavizada

ahora estoy, pues en Argel

aun mejor vida pasara!

Juan. Con que yo pierdo.

Mar. Los ojos

habian de ser. Juan. ¡Qué gracia

fuera que al fin yo os ganase!

Ant. No seria cosa estraña.

Juan. Muger.

Mar. Responder no quiero.

Juan. Muger, muger.

Mar. ¿Qué embajada traes ahora?

Con soberbia.

Juan. De algun flato la cabeza se me anda: hazme chocolate.

Mar. Hay

el último que quedaba se gastó.

Juan. Paciencia!

Mar. Y si

Con desprecio.

no la tienes, ve á buscarla.

Juan. Muger, segun me respondes, parece estás enfadada.

Mar. No, que estaré muy contenta

con vida tan desdichada

como la que paso! bien Lloro y pateo.

me decia mi cuñada,

que me habias de enterrar;

pobre de mí, desgraciada

con tal hombre!

Juan. Veinte y ocho.

Ap. Ant. Yo veinte y nueve.

*Juan.* Usted gana.

*Mar.* Ve aquí lo que me consume,  
me desespera y me mata:  
yo me estoy aquí pudriéndolo,

*Con mucha cólera.*

y él con gran sorna y cachaza  
divirtiéndose.

*Juan.* Para eso

*Con sorna.*

me pongo á jugar.

*Mar.* Mas, basta

ya de juego: pero así  
no le habrá.

*Se levanta, llega á la mesa de juego,  
rompe las cartas, y las tira.*

*Juan.* Que despedazas  
al Rey de copas mi amigo!

*Ant.* Está usted precipitada.

*Mar.* Mucho mas lo estaré, como  
me abalance á su garganta,  
y me las pague usted, puesto  
que á mi marido sonsaca.

*Ant.* Yo, señora?

*Juan.* No hagais caso,  
que ella gasta de esas chanzas.  
Vamos, á pares y á nones,  
hasta que den las campanas  
de las doce.

*Mar.* Hombre, pretendes  
que muera yo sofocada?

*Juan.* Como mueras, mas que sea  
de cólico, ó de tercianas.

*Mar.* Eso quisieras tú.

*Juan.* Y muchos  
mañidos tambien que aguantan  
á otras mugeres que son  
tan perversas y malvadas  
como tú.

*Mar.* Pues no has de verlo,  
que yo haré de modo, para  
que antes que tú á mí, marido,  
te euege yo una mortaja.

*Juan.* A bien que pues muero mártir,  
eso se gana mi alma.

*Ant.* Pero por qué es ese enfado?

*Mar.* Porque tengo justa causa:  
pues estas noches de invierno,  
tan molestas por lo largas,  
se ponen ustedes dos  
á jugar, y acincenada

á mí me dejan, á que  
contemple en las musarañas,  
cuando era muy regular  
que conmigo se asociaren,  
y en buena conversacion  
e-te rato se empleara.

*Juan.* Propiedad de las mugeres  
no poder estar calladas.  
Acuérdate del refran  
que dice: En boca cerrada  
no entra mosca: esto es seguro;  
otro: Que el que mucho habla  
mucho yerra: calla siempre,  
y saldrás mejor librada.

*Mar.* No quiero callar ni quiero  
(pues la paciencia me falta)  
aguantarlo, si hasta aquí  
lo he aguantado.

*Juan.* Pero aguarda,  
¿por qué mientras que los dos  
jugamos, eres tan fatua  
que no te diviertes? *Mar. Solo*  
en qué? cuando lo intentara,  
podiera yo divertirme?

*Juan.* En mil cosas de importancia,  
en coser, hacer calcete,  
remendar, y en cosas varias,  
que segun otras nos dicen,  
siempre hay que hacer en las casas.

*Ant.* Dice bien.

*Mar.* ¿Quién mete á usted  
en camisa de once varas?

*Juan.* Yo te traeré un talego  
de piñones y avellanas,  
y en mondarlas y comerlos,  
verás que alegre lo pasas.

*Mar.* Juan, mira que me sofocas.

*Juan.* Buen remedio, toma orchatas.

*Mar.* Por vida:

*Sale Don Fermín de Abate con un pa-  
pel en la mano, llega á la mesa de  
juego, toma una luz, y la pone en la  
mesa que está á la derecha, arrima  
una silla, se sienta, y se pone á  
leer en los papeles que trae.*

*Ferm.* Con una luz,  
para lo que sirven, basta.  
Muy buenas noches, señores.

*Juan.* Vale mas la confianza

*A Don Antonio.*

con que nos trata este hombre,  
que todo el mundo.

*Ant.* Esa es gracia  
concedida á los Abates.

*Juan.* Pero es por ellos tomada  
ad libitum. *Mar.* A la fiesta  
solo este mueble faltaba.

*Juan.* D. Fermin, por qué no vais,  
pues está desocupada,  
á divertir á Maria?

*Ferm.* El divertir á las damas  
no es para hombres de letras,  
que tienen plaza jurada  
con el juicio y madurez;  
solo la diversion hallan  
con la fiesta, con la broma,  
la adulacion y la chanza:  
no es verdad?

*Mar.* La verdad es,  
que á nosotras nos enfadan  
los pelmazos como usted.

*Ferm.* De esta suerte se desayra  
*Se levanta.*

á un hombre:: pero volvamos  
á leer á donde estaba. *Se sienta.*

*Mar.* Si tiene usted que leer,  
por qué no se está en su casa?

*Ferm.* Si yo en las casas ajenas,  
estos ratos no empleara  
en la lectura, en la mia  
jamás un libro tomara  
en la mano, pues el tiempo  
para todo allí me falta.

*Ant.* ¿Pues qué hace usted todo el día,  
que con tanto afán se halla?

*Ferm.* Mirad, tan solo en vestirme,  
*Se levanta.*

peynarme, hacerme la barba,  
lavarme, desayunarme,  
echar tabaco en las cajas,  
irme á la puerta del Sol,  
y en una tienda de fama  
estarme como están otros  
á ver entrar las madamas,  
para decirles de paso  
la cuchufleta ó la chanza;  
son ya las dos de la tarde,  
y es hora proporcionada

para ir á comer.

*Juan.* Muy bien,  
mas la tarde::

*Ferm.* Está empleada  
de esta suerte: En el café *Se levanta.*  
alegremente se pasa  
un rato, hablamos de asuntos  
varios, se revuelve el mapa  
de arriba abajo, al arbitrio  
nuestro: de allí sin tardanza  
en haciendo sol, al prado  
hasta que la noche baja:  
cuando llueve, á la comedia,  
que es precisa circunstancia  
en nosotros el hacernos  
visibles: con que la rara  
inclinacion de estudiar  
sin remedio nos arrastra  
á que en cualquiera tertulia  
lo hagamos, y así mostrada  
queda nuestra aplicacion;  
porque hablando verdad clara,  
es la vida de un Abate,  
vida muy aperreada.

*Mar.* Es sin duda, en el café,  
prado, comedias y varias  
diversiones. *Ferm.* Ay, señora!  
la naturaleza humana  
no puede tolerar una  
fatiga, si es continuada,  
sin rendirse, y es preciso  
alguna vez aliviarla.

*Ant.* Dice usted muy bien.

*Ferm.* Mas vuelvo  
á leer á donde estaba. *Se sienta.*

*Juan.* Y ahora qué leéis?

*Ferm.* Qué leo? *Se levanta.*  
una comedia afamada,

que hoy mismo se ha publicado,  
diciendo es proporcionada  
por la poca gente que  
entra en ella, á que se haga  
en casas particulares.

*Juan.* Decid, y cómo se llama?

*Ferm.* La Condesa Jenovitz.  
Una gaceta trataba  
de este caso, es lastimoso  
y verdadero; á comprarla  
me movió, el ver si el ingenio,



4  
con las mismas circunstancias  
que lo trojo la gaceta,  
en la comedia lo trata.

*Juan.* Pues, muger, por esta noche  
ya diversion no te falta,  
que el señor la leerá:  
no es verdad?

*Ferm.* De buena gana:  
una muger, y tres hombres  
entran en ella. *Mar.* Cachaza:  
una muger, y tres hombres::

*Mirando á los que estan en la Escena.*  
esta la cuenta ajustada.

*Juan.* Qué dices?

*Mar.* Marido mio,  
alguna vez, entre tantas  
como mandas tú, yo quiero  
mandar: para aquesta Pascua  
hemos en casa de hacer  
esta Comedia.

*Juan.* Qué hablas?

*Mar.* Qué replicas? *Ant.* Dice bien.

*Ferm.* Yo digo que es humorada  
digna de aplaudirse. *Juan.* Yo  
digo que no quiero en casa  
esos ruidos.

*Ferm.* Yo me ofrezco,  
que sin que cuideis de nada,  
lo dispondré todo. *Juan.* Digo,  
que no quiero.

*Mar.* Hijo, vaya,  
*Haciéndole mimos.*  
dame este gusto.

*Juan.* Mugerr:: *Titubeando.*

*Ferm.* Proseguid, que ya se ablanda.

*A parte á Doña María.*

*Mar.* Y tú me quieres? *Juan.* Yo si.

*Mar.* Pues dame este gusto.

*Juan.* Anda:  
vencisteis como Vetulia  
á Coriolano.

*Mar.* Mil gracias  
te doy.

*Los dos.* Y los dos tambien.

*Juan.* Pero el papel de la dama,  
habla mucho?

*Ferm.* Mucho.

*Juan.* Es que

si no, no le contentará  
á mi muger, porque ella  
tiene la lengua muy larga.

*Mar.* Y tú mordaz.

*Ferm.* Dos criados  
hay, que no dicen palabra.

*Juan.* Pues no errarán el papel.

*Mar.* Bien, el comprador de casa,  
y el aguador los harán,  
y harán figura estremada.

*Riéndose.*

*Ferm.* Un niño hay tambien.

*Juan.* A Dios,  
ya no hay de lo dicho nada.

*Mar.* El Chino de la vecina  
lo hará, que tiene gran labia,  
y es muy hábil.

*Juan.* Yo tan solo  
temo la crítica ayrada  
de los que vengan á vernos.

*Ferm.* Es vana desconfianza,  
porque los que aquí concurren  
serán gentes de crianza,  
de modo, y prudencia, viendo  
se les sirve, y agasaja  
con deseo de obsequiarlos,  
disimularán las faltas,  
que no es posible que intenten  
sonrojarnos cara á cara.

*Juan.* Pues siendo así, los papeles  
á sacarlos sin tardanza,  
y á ensayar sin dilacion.

*Ferm.* Yo ofrezco darlos mañana.

*Ant.* Pues de retirarnos ya  
es hora.

*Juan.* Con que en substancia  
no nos sonrojarán?

*Ferm.* No,  
y mas si con toda urbana  
atencion, al Auditorio  
que la bondad cortesana  
tenga de venir á honrarnos,  
le decimos cuando acaba  
la introduccion, muy rendidos  
y humildes con eficacia::

*Todos.* Que esperamos el perdon  
de los defectos, por gracia.

# LA CONDESA JENOVITZ.

COMEDIA EN TRES ACTOS.

ACTORES.

El Conde Jenovitz.  
La Condesa, su Esposa.  
Onovio, niño, hijo de ambos.

Reldou. }  
Odonell. } Negros esclavos.

ACTO PRIMERO.

*La decoracion será de un salon largo, amueblado á todo gusto: en un canapé estará reclinada la Condesa hablando entre sueños, hasta que á su tiempo despertará y se levanta despavorida: á su lado izquierdo estará Onovio su hijo, tambien durmiendo, que no despertará hasta que al último verso su madre le abraza.*

Cond. **D**etente, fiero enemigo,  
hemicida el mas sangriento,  
no quites la vida al que  
es el alma de mi aliento:

*Mostrando suma inquietud.*

No te horroriza á ti mismo

tu bárbaro pensamiento?

Deja la inocencia libre,

reme el castigo del cielo,

pues en él:: Ah! qué funestas

*Se levanta.*

ilusiones! qué tormentos

á mi fatigada idea

mis temores infundieron!

Contra este inocente infante

*Mirándole enternecida.*

la crueldad:: el odio:: el ceño

(ay de mí!) que del asombro

á pronunciarlo no acierto.

*Le abraza con expresion, y el niño des-*

Hijo mio. Onov. Madre mia, (*pierta.*)

usted llora! pues qué es esto?

Condes. No sé si podrá mi voz

decirte lo que padezco.

Entregados mis sentidos

á la suspension del sueño:

solicité que el descanso

diese alivio al sentimiento:

y apenas á disfrutarle

empezaba, cuando advierto

que un Sacre, fiero y cruel,

monstruo de impiedad, del pecho  
y el alma me destrozaba  
la mejor parte, rompiendo  
de mis entrañas, tu vida,  
tan cruel; y aun ahora, ay cielos!

*Con sobresalto.*

veo que vuelve feroz

á solicitar perverso,

tu ruina: no hay quien valga

á una infeliz! mis alientos

desfallecen. Hola, amigos: *Con des-*

apenas formo el aliento! *(mayo.)*

Criados, Conde, favor,

amparadme, que yo muero.

*Corre presurosa, abraza al hijo, cae desmayada en el canapé, y sale el Conde.*

Cond. Amada Condesa mia,

quién motiva tus lamentos?

contra quién pides amparo?

quién causa tu desconsuelo?

Vuelve en tí, alienta, repara

que á darte favor me acerco.

Tú suspiras? tú padeces

tan sensitivos extremos,

que muda la voz, no libra

á mi atencion los acentos?

Sepa yo por qué afligida

miras lastimada al cielo:

dime tu mal. Condes. Ay esposo!

que solo tú, en tan funesto

y amargo lance, pudieras  
dar alivio á mis tormentos.

Un melancólico anuncio,  
una infausta idea, un sueño,  
paréntesis de la vida,  
es causa de lo que siento.

*Cond.* ¡Y una mentida apariencia,  
una fantasía, ha hecho  
en tu corazón amable  
tanta impresión! dulce dueño,  
aunque hay en sueños verdades,  
son verdades que da el sueño,  
y ni para mal ni bien  
debemos darlas asenso:  
y así, no dejes vencerte  
de sus mentidos afectos,  
que prevenirse tristezas,  
es padecerlas sin tiempo.

*Condes.* ¿Pero si es contra la vida  
de este amable dulce objeto  
de nuestra unión amorosa?

*Cond.* No caviles, no hay mas medio  
que desechar los pesares,  
que el de no acordarse de ellos.  
Vamos á mi cuarto, en donde  
recobrado tu sosiego,  
y aplacados tus temores  
no sientas, pues yo no siento.

*Condes.* Tú eres, esposo querido,  
el norte mío, el consuelo  
en mis bienes y mis males:  
solo amorosa te ruego,  
que pues ves que es este niño  
el fruto que nos dió el cielo,  
y que amenazan su vida  
furor, envidia y despecho  
(según me hicieron creer  
pronosticados agüeros)  
con los afectos de padre  
defiendas su vida, puesto  
que nuestro desvelo exige  
el amor que le tenemos.

*Cond.* No dudes por ti, por él  
y por mí, que sabré atento  
arriesgar ser, vida y fama,  
su inocencia defendiendo.

*Onov.* ¿Usted contenta ya, madre?

*Condes.* A y hijo, que aun voy temiendo:  
¿qué tú? *Onov.* Yo os doy que sentir?

*Condes.* No, hijo mío. *Con.* Ven, no dejes  
esposa, con dilaciones  
á tus pesares fumento. *Entran*  
*Se descubre salón corto, y sale Reldou*  
*y Odonell.*

*Odon.* Posible es Reldou, amigo,  
que tan triste y tan suspenso,  
no me digas en qué estriba  
tu tristeza: ¿qué es aquesto?  
muchos días ha que miro  
que ofuscado y macilento  
sientes y callas: no sabes,  
que amigos y compañeros  
al Conde servimos ambos,  
desde que el hado severo  
esclavos nos hizo (ah triste,  
infeliz influjo nuestro!)  
¿en qué el color nos abate  
á tan deplorable extremo,  
que por él solo vivimos  
destinados al desprecio?  
¿Por qué con la confianza  
que de mí tienes, no has hecho  
partícipe de tus penas  
á un amigo verdadero?

*Reld.* Pues conoces el estado  
á que el destino funesto,  
y la impiedad nos sujeta,  
oye, que decirte quiero  
de lo que siento, y tú ignoras,  
el mas oculto secreto.  
El Conde de Jenovitz,  
(de este fuerte altivo dueño,  
que cercano de Varsovia  
es de la Sajonia centro)  
es amo de nuestras vidas:  
pues este, contra mí, fiero,  
soberbio, indiscreto, osado,  
cruel, bárbaro, sangriento,  
no bastándole servicios,  
atenciones ni respos,  
de la autoridad valido  
en mi rostro puso el sello  
de su mano, señalando  
su rigor: ¡Oh duro freno  
de la esclavitud, que obligas,  
tirana, á los sufrimientos!  
Disimulé yo con él  
mi ofensa, pero en mi pecho



en ardores insufribles  
tan vorazmente me quemó  
del furor arrebatado;  
que hecho un volcan considero  
que si no broto en vesuvios  
he de reventar, haciendo  
estrágos que con horrores  
asombren al universo.

Colérico.

Esta ofensa, este desdoro,  
y esta injuria, son tormentos,  
que ofuscando mis sentidos,  
melancólico y suspenso,  
de mí mismo yo me canso,  
á mí propio me aborrezco.  
Y pues ya te hecho capaz  
de lo oculto de mi pecho,  
ó dale vado á mi pena  
con un alivio supuesto,  
ó déjame que discuta  
la venganza que deseo.

*don.* Para que veas si soy  
tu amigo y tu compañero,  
en el consejo que trato  
darte, verás si lo muestro.  
El agravio es insufrible,  
y así, lo que te aconsejo,  
es, que busquemos un modo  
de huir, sagaces y diestros,  
de esta esclavitud penosa  
en que el hado nos ha puesto:  
yo te ayudaré constante,  
previniéndote con esto,  
que hayas de exponerte á que  
mas irritado y soberbio  
con nuevas ofensas trace  
mayor desdoro, pues vemos  
que en Señor que falta amor,  
á sus criados, rompiendo  
límites á la cordura,  
y desenfrenados fueros  
de la razon, tarde ó nunca  
vuelve á reprimir despechos,  
que furiosos é impacientes  
atropellan los respetos.  
Busquemos, Reldon, amigo,  
la ocasion, y luego huyendo  
pierda esclavos é interés:  
quien procede tan severo.

*eld.* Ay, Odonell, ay, amigo,

que es tan corto este remedio  
para el rencor que yo guardo,  
que muy débil le contemple:  
en venganza de mi ofensa,  
satisfaccion de mas precio  
busca el furor que me incita.

*Odon.* Suprime ya esos acentos,  
pues el Conde hácia aquí viene.

*Reld.* No verte quisiera, pero  
ya es imposible salir  
sin encontrarle. — *Odon.* Mostremos  
serenidad en los rostros,  
porque asegure el secreto,  
evitando no malicie  
nuestro proyectado intento.  
*El Conde se deja ver al bastidor.*

*Cond.* Desde el punto que la ira  
me precipitó violento  
á castigar á este esclavo,  
advierto que está con ceño:  
mucho siento su disgusto,  
que como antiguo le quiero  
con amor, y entonces fue  
aquel ímpetu un efecto  
precipitado, sin regla,  
sin discurso y sin acuerdo:  
y así, enmiende la prudencia  
lo que ocasionó el despecho.

*Sale ahora.* Retírate tú, Odonell,  
que hablar á solas pretendo  
con Reldon. — *Odon.* Ya me retiro:  
qué será tanto secreto? — *Ap.*  
A la puerta he de quedarme  
por si averiguarlo puedo. — *Vase.*

*Reld.* No sé por qué el Conde hablarme  
quiere con tanto misterio. — *Ap.*

*Cond.* Reldon, tú sabes muy bien,  
que desde el día que el cielo  
te esclavizó en mi poder,  
con agrado y con afecto  
te he criado, y preferido  
á todos tus compañeros.  
Los favores que amoroso  
te he dispensado, en el tiempo  
que eres mi esclavo, acreditan  
lo mismo que estoy diciendo:  
pues que con obras de padre  
hasido todo mi anhelo,  
que agradecido, tú mismo

te grangearas el premio:  
no es verdad? *Reld.* No he de negarlo,  
pero ignoro á qué pretexto  
diriges ese discurso.

*Cond.* A que conozcas que quiero  
á la mayor atencion

inclinár tu pensamiento.

Yo te quiero bien, *Reldou*,  
y llega á tanto mi afecto,  
que conociendo que ayrado,  
llevado de un furor ciego,  
te maltraté, busco afable  
satisfacerte; poniendo  
de tu parte y de la mia  
en olvido aquel exceso.

Confieso mi error entonces;  
mas quedando satisfecho  
tú de mi amor, y yo en que  
conozcas cuanto te aprecio;  
por aquel que juzgo agravio,  
recompensarte pretendo.

De mis estados es este  
el patrimonio, aquí rengo  
mis mayores intereses;  
este fuerte en que me albergo,  
que de Varsovia está cerca,  
es de mi Condado el fundo  
mayor de cuantos domino:  
Alcayde de él te confiero  
y todas sus cercanías,  
haciéndote en él tan dueño  
como yo; y la esclavitud  
(que yo desde ahora pienso  
por prenda de tu libertad)  
por tu beneficio ofrezco.

Mira si de aquel agravio  
borro el furor, y si puedo  
hacer mas que por ti hago;  
porque conozcas en esto,  
que cometido el error,  
pues ya enmendado le dejo,  
te empeño á la recompensa  
de un fiel agradecimiento. *Al bastid.*

*Odon.* Oh Conde el mas generoso (*Odon.*  
que he conocido, pues veo  
que de aquel primer agravio  
el rigor has satisfecho!

*Reld.* Oh, Señor, tantos favores::  
no sé como agradecerlos.

*Cond.* pues mira, *Reldou*, amigo,  
que obres con conocimiento  
en los encargos que fio  
á tu prudencia y acierto,  
pagándome este cañño  
en proceder como cuerdo  
en cuanto en tus manos pongo;  
considerando discreto,  
que confianzas como estas,  
merecen un grande afecto.

*Sale Odon.* Qué bien dijo nuestro *Cond.*  
y que cambiado comprendo  
estaras de nuestra idea;  
pues agradecida al verlo,  
de tu parte tan benigno,  
tan generoso y tan bueno,  
colmándote de favores,  
habrás notado discreto,  
que si fue el agravio mucho,  
en mucho ha excedido el premio,  
con esta satisfaccion;  
y que debes por efecto  
preciso, serle leal,  
constante, fino y atento.

*Reld.* Así lo piensas? *Odon.*

*Reld.* Pues yo al contrario lo pienso,  
que á mi ofensa, y á mi agravio  
no hay satisfaccion: al fúego  
de mi rabia, no hay quien pueda  
mitigarle los incendios;  
y así, ni aun con el dictámen  
de la fuga me contento:  
su ruina ha de ser mayor,  
pues riguroso y sangriento  
entre golfos de corales  
se ha de consumir mi tedio.

*Odon.* No precipitado y loco,  
no cruel, no con despecho  
busques en el precipicio  
el merecido escarmiento.  
Yo te propuse venganzas  
viendo tu ofensa, mas luego  
que admiré benignidades  
en el ofensor, midiendo  
la produccion del defecto,  
he mudado parecer:  
celebré su pensamiento,  
y conozco claramente



que si procuras sediento  
obrar sin razon, la justa  
providencia de los cielos,  
al mirar tu ingratitud,  
hará que conozcas presto  
que la maldad se hace digna  
del castigo mas severo.

*Reld.* Tú piensas, como que no  
has sufrido los desprecios  
del agravio; si sufieras  
la sinrazon por ti mismo,  
no tan prudente advertieras,  
no aconsejaras tan cuerdo.

*Don.* Pues obra como quisieres,  
advertiéndote primero,  
que en defensa de un Señor  
tan benigno y tan atento,  
he de vigilar constante,  
y he de observar tus intentos:  
y si ahora (porque te miro  
indeciso) no resuelvo  
dar parte de tus ideas;  
quizá si noto que el fuego  
de tu rencor se alimenta  
de material mas violento,  
puede que yo mismo vengue  
cualquier arrojé soberbio,  
y haré que el mayor poder  
te impida viles excesos:  
que aunque de un propio color  
quiero hacerte ver atento,  
que es el alma la que anima  
los buenos ó malos genios,  
no la esclavitud penosa  
en que los hados pusieron  
etiopes producciones  
de racionales objetos.

*Reld.* De qué sirven advertencias,  
de qué aprovechan consejos,  
cuando ciego mi rencor  
nada le muda de intento?  
Yo he de vengarme cruel;  
el modo para el efecto  
es el que debo buscar  
mas seguro y mas sangriento:  
pues como solo es mi afán  
vengarme de aquel desprecio,  
del ultrage, y bafeton,  
ha de llegar al extremo

*Vase.*

la san faccion que busco,  
sin que me detengan frenos  
de la razon y cordura,  
de la lealtad, ni los fueros  
de la obligacion debida;  
porque en llegando un protervo  
corazon (como es el mio)  
á despreciar los consejos,  
á no temer los castigos,  
y abandonarse al despecho;  
inútiles advertencias  
son las que con el deseo  
de minorar su crueldad,  
se le ponen por espejo:  
y así, aunque este me amenace  
con castigos, ni le temo  
á él, ni á cuantos contrarios  
se opongan á mis deseos.  
Yo he de vengarme cruel,  
de modo que: mas qué veo?  
aquí llega la Condesa:  
rencores disimulamos.

(busca,

*Sale la Condesa.* *Reldou,* yo vengo en tu  
porque mi esposo me ha hecho  
partícipe del favor  
con que hoy honrarte ha dispuesto:  
y así yo, para mostrarte  
cuanto á mi esposo venero,  
y que solo complacerle  
es todo lo que apetezco,  
este anillo de brillantes  
que vale crecido precio,  
te regalo, y agradece  
la expresion de mi desec;  
pues no solamente yo  
con esto te recompenso  
tu trabajo en el servirme,  
si no que tambien ordeno  
que no te egercites mas  
en la esclavitud: ya dueño  
eres de tu libertad;  
y pues mi esposo te ha hecho  
Alcaide de este Castillo,  
que obedezcan tus preceptos  
todos mis vasallos mando:  
que te obedezcan pretendo,  
sujetándose á tu gusto:  
solamente por tu medio  
todo se ha de gobernar;

*Le da una  
(sortija.*

y así prevenido discreto  
a cumplir estos encargos,  
para que veas tú mismo,  
que si mi esposo irritado  
te castigó, ya el remedio  
al presente ha subsanado,  
Reldou, el pasado exceso.  
De modo, que con crecidas  
ventajas, te vas poniendo  
en la estimacion mayor  
de los que tienes por dueños.

*Reld. S.ñora: Condes. No, nada digas:*  
el justo agradecimiento  
no ha de ser con las palabras;  
lo han de asegurar los hechos;  
y así, pues ves los favores  
que has coneguido, en tu pecho  
labra de una lealtad  
los mas seguros afectos.  
Porque de no ser así,  
los intereses perdiendo, *Con severidad.*  
el honor, la libertad,  
y principalmente, el feo  
borron de la ingratitud,  
te servirán de escarmiento;  
y quedarás con la nota  
de infiel y vil, produciendo  
contra tí mismo las iras  
del mas infame desprecio.

*Vase.*

*Reld. No hay duda que si obro mal,*  
tanto fivor destruyendo, *Como pen-*  
como del Conde y Condesa *(sativo.*  
he recibido, me quedo  
á ser retrato en el mundo  
de lo mas vil y perverso.  
El Conde me estima mucho,  
bien lo dicen los efectos:  
igualmente la Condesa  
está mostrando lo mismo:  
O Jonell me dice bien,  
cumplir fiel en lo que debo,  
y olvidando los agravios  
servir leal: pero cielos!  
olvidar agravios dije? *Con emocion.*  
no, corazon, no convengo:  
yo sin venganza en mi ofensa?  
en mi rostro tal desprecio,  
y no he de satisfacerme  
con la sangre del que fiero

me hirió y u'trajó cruel?  
No es posible, yo no puedo  
dejar de obrar riguroso,  
pues la injuria abrasa el pecho.  
*Ni los empleos del Conde, Con re*  
ni el regalo que me ha hecho *(luci*  
la Condesa, son capaces  
á borrar mi pensamiento;  
y así, corazon airado,  
á conseguir el intento:  
á derramar esta sangre  
que quisiera beber ciego.  
Que aunque vea los castigos,  
aunque conozca los hierros,  
aunque tema el precipicio,  
hasta que yo satisfecho  
no sacie tanto rencor  
como conservo en el seno,  
no he de mudar de intencion,  
para que sirva de egemplo  
al mundo y todos los hombres  
un corazon que sangriento,  
sin que intereses le vengzan,  
sin que le basten empleos,  
consiguí vengar su ofensa,  
logró vengar el exceso  
de señalar en su rostro  
agravio tan manifiesto.  
Fuego que voraz me abrasa,  
y no temerá su incendio,  
sino el horror, la impiedad, *Con des*  
la tiranía y despecho: *(perac*  
Conde, guárdate de mí,  
que será tu vida pienso,  
ruina, perdicion, estrago,  
rayo, relámpago y trueno.

## ACTO SEGUNDO.

*La decoracion del salon largo, y sal*  
*Reldou como recelándose de algu*  
*na traicion.*

*Reld. Corazon que furioso te arrojaste*  
á la venganza mas cruel y acerbo,  
no en la ocasion te abatas temeroso,  
sige siempre la accion que altivo  
intentas. *facil)*  
Si al Conde le doy muerte (que me es  
no sacio mi rencor y mi soberbia;  
con un aliento solo no consigue

la venganza mayor y mas sangrienta.  
Tendré la esmeralda de las flores  
con la sangre que vierta mi ira fiera,  
pues á todo me arriesgo, en toda busco  
interés que me libre, y me defienda  
de los rigores (que al mirar mi estrago)  
han de ser enemigos de mi empresa.  
Dando al Conde la muerte, y á su es-  
posa,

me hago dueño de aquesta fortaleza,  
y de ella apoderado, á la fortuna  
no temo, ni al influjo de su rueda.  
Esto sí, corazón, sean mis iras  
con provecho total de mis ideas,  
que aunque bárbaras sean y execrables  
van fundadas en poca contingencia.  
Si la muerte primero daré al Conde?  
no, que entonces no siente duras penas  
que le toquen al alma, y lo que busco  
es que pues me agravió, que sienta,  
sienta

el volcan de aquel fuego que me abrasa,  
ya que cruel produjo tanta ofensa.  
Primero á la Condesa daré muerte,  
y el Conde viendo su infeliz tragedia,  
padecerá rigores: aun es poco,  
mayor quiero el dolor en esta escena.  
Qué mayor ha de ser, si ve perdida  
de su amante delicia la fineza?  
Dime, discurso atroz, qué rigor buscas  
que sacie tu furor! mas ya me mues-  
tran

mis rigores el medio con que ambos  
sufron tristes las penas mas acerbas.  
Zelos ha de sentir fieros y amargos  
el Conde: por su impulso, y á su fuerza  
será fiero homicida de su esposa,  
y luego que á sus golpes quede muerta,  
quitándole á él la vida, logro entonces  
mi venganza mayor y mas completa.

Ea pues, atrevido pensamiento,  
á no perder instante, á que se vea  
que solo vive en mí, del horroroso  
infierno la perfidia, y que alimenta  
este obscuro color, entre sus senos  
de la voracidad las iras fieras. (viene,  
Mas parece que el Conde hácia aquí  
empiece mi traicion con lo que intenta.  
Ea, pecho obstinado, á la venganza,

para que quede al mundo por eterno;  
pues cuando mi valor todo faltase,  
mi sangre vengará mi misma ofensa.  
*Vase, y sale el Conde.*

*Cond.* De los cuidados en que zozobaba,  
que el descanso á privarme injustos  
llegan, (tentos  
me hallo tranquilo ya, pues que con-  
mis esclavos y gentes ya se albergan:  
el gozo y la quietud en este fuerte  
fijaron ya su asiento. Ah! qué bien  
piensa

el que deja las Cortes, y asegura  
la quietud mas feliz de lo que anhela!  
Siento yo General, conseguí aplausos  
del Monarca, favores y finezas,  
de los amigos justas atenciones,  
pero envidias tambien, que esta co-  
secha

como Ag sto abundante, en los Pa-  
lacios,

es grano que produce mies inmensa.  
Conociendo sagaz que aquella vida,  
no era solo una vida sin carrera,  
sino solo un violento precipicio,  
donde pasan las horas tan de prieta,  
que llega uno á la muerte, sin que  
logre

discernir de lo humano la certeza;  
elegi con mi esposa siempre amada  
dejar la Corte, y en aquestas selvas  
(pues este fuerte es patrimonio mio)  
huir de confusiones, donde andesga  
el sabio entendimiento el fiel camino  
que debe procurar á hora postrera.  
Aquí en los brazos de mi amada esposa,  
y de mi hijo querido, siento llena  
mi alma de contento, y me prometo  
que no puedo encontrar dicha como  
esta.

Los criados contentos sirven fieles,  
aquí se goza de cuanto la tierra  
abundante produce, porque el hombre  
disfrute como dueño su grandeza.  
Quién turbará una vida tan tranquila!  
quién será::

*Sal. Reld.* Yo, Señor, á tu presencia  
vengo con un cuidado, que nubla  
el noble cargo con que me exageras



y así prevenido discreto  
a cumplir estos encargos,  
para que veas tú mismo,  
que si mi esposo irritado  
te castigó, ya el remedio  
al presente ha subsanado,  
Reldou, el pasado exceso.  
De modo, que con crecidas  
ventajas, te vas poniendo  
en la estimacion mayor  
de los que tienes por dueños.

*Reld.* Señora: Condes. No, nada digas:  
el justo agradecimiento  
no ha de ser con las palabras,  
lo han de asegurar los hechos;  
y así, pues ves los favores  
que has coneguido, en tu pecho  
labra de una lealtad  
los mas seguros afectos.  
Porque de no ser así,  
los intereses perdiendo, *Con severidad.*  
el honor, la libertad,  
y principalmente, el feo  
borron de la ingratitud,  
te servirán de escarmiento;  
y quedarás con la nota  
de infiel y vil, produciendo  
contra tí mismo las iras  
del mas infame desprecio. *Vase.*

*Reld.* No hay duda que si obro mal,  
tanto favor destruyendo, *Como pen-*  
como del Conde y Condesa *(ativo.*  
he recibido, me quedo  
á ser retrato en el mundo  
de lo mas vil y perverso.  
El Conde me estima mucho,  
bien lo dicen los efectos:  
igualmente la Condesa  
está mostrando lo mismo;  
Odonell me dice bien,  
cumplir fiel en lo que debo,  
y olvidando los agravios  
servir leal: pero cielos!  
olvidar agravios dije? *Con emocion.*  
no, corazon, no convengo:  
yo sin venganza en mi ofensa?  
en mi rostro tal desprecio,  
y no he de satisfacerme  
con la sangre del que fiero

me hirió y u'trajó cruel?  
No es posible, yo no puedo  
dejar de obrar riguroso,  
pues la injuria abrasa el pecho.  
Ni los empleos del Conde, *Con reson*  
ni el regalo que me ha hecho *(lucion.*  
la Condesa, son capaces  
á borrar mi pensamiento;  
y así, corazon airado,  
á conseguir el intento:  
*Con ira*  
á derramar esta sangre  
que quisiera beber ciego.  
Que aunque vea los castigos,  
aunque conozca los hierros,  
aunque tema el precipicio,  
hasta que yo satisfecho  
no sacie tanto rencor  
como conservo en el seno,  
no he de mudar de intencion,  
para que sirva de egemplo  
al mundo y todos los hombres  
un corazon que sangriento,  
sin que intereses le venzan,  
sin que le basten empleos,  
consiguí vengar su ofensa,  
logró vengar el exceso  
de señalar en su rostro  
agravio tan manifiesto.  
Fuego que voraz me abrasa,  
y no templará su incendio,  
sino el horror, la impiedad, *Con deses*  
la tiranía y despecho: *(per acion*  
Conde, guárdate de mí,  
que será tu vida pienso,  
ruina, perdicion, estrago,  
rayo, relámpago y trueno.

## ACTO SEGUNDO.

*La decoracion del salon largo, y sale*  
*Reldou como recelándose de algu-*  
*na traicion.*

*Reld.* Corazon que furioso te arrojaste  
á la venganza mas cruel y acerba,  
no en la ocasion te abatas temeroso,  
sigue siempre la accion que al vivo  
intentas. *facil)*  
Si al Conde le doy muerte (que me es  
no sacio mi rencor y mi soberbia;  
con un aliento solo no consigue

la venganza mayor y mas sangrienta.  
Tendré la esmeralda de las flores  
con la sangre que vierta mi ira fiera,  
pues á todo me arriesgo, en toda busco  
interes que me libre, y me defienda  
de los rigores (que al mirar mi estrago)  
han de ser enemigos de mi empresa.  
Dando al Conde la muerte, y á su es-

posa,  
me hago dueño de aquesta fortaleza,  
y de ella apoderado, á la fortuna  
no temo, ni al influjo de su rueda.  
Esto sí, corazón, sean mis iras  
con provecho total de mis ideas,  
que aunque bárbaras sean y execrables  
van fundadas en poca contingencia.  
Si la muerte primero daré al Conde?  
no, que entonces no siente duras penas  
que le toquen al alma, y lo que busco  
es que pues me agravio, que sienta,  
sienta

el volcan de aquel fuego que me abrasa,  
ya que cruel produjo tanta ofensa.  
Primero á la Condesa daré muerte,  
y el Conde viendo su infeliz tragedia,  
padecerá rigores: aun es poco,  
mayor quiero el dolor en esta escena.  
Qué mayor ha de ser, si ve perdida  
de su amante delicia la fineza?  
Dimos, discurso atroz, qué rigor buscas  
que sacie tu furor! mas ya me mues-

tran  
mis rigores el medio con que ambos  
sufren tristes las penas mas acerbas.  
Zelos ha de sentir fieros y amargos  
el Conde: por su impulso, y á su fuerza  
será fiero homicida de su esposa,  
y luego que á sus golpes quede muerta,  
quitándole á él la vida, logro entonces  
mi venganza mayor y mas completa.  
Ea pues, atrevido pensamiento,  
á no perder instante, á que se vea  
que solo vive en mí, del horroroso  
infierno la perfidia, y que alimenta  
este obscuro color, entre sus senos  
de la voracidad las iras fieras. (viene,  
Mas parece que el Conde hácia aquí  
empiece mi traicion con lo que intenta.  
Ea, pecho obstinado, á la venganza,

para que quede al mundo por eterno;  
pues cuando mi valor todo faltase,  
mi sangre vengará mi misma ofensa.

*Vase, y sale el Conde.*

*Cond.* De los cuidados en que zozabraba,  
que el descanso á privarme injustos  
llegan, (tentos  
me hallo tranquilo ya, pues que con-  
mis esclavos y gentes ya se albergan:  
el gozo y la quietud en este fuerte  
fijaron ya su asiento. Ah! qué bien  
piensa

el que deja las Cortes, y asegura  
la quietud mas feliz de lo que anhela!  
Siendo yo General, conseguí aplausos  
del Monarca, favores y finezas,  
de los amigos justas atenciones,  
pero envidias tambien, que esta co-  
secha

como Ag sto abundante, en los Pa-  
lacios,

es grano que produce mies inmensa.  
Conociendo sagaz que aquella vida,  
no era solo una vida sin carrera,  
sino solo un violento precipicio,  
donde pasan las horas tan de priesa,  
que llega uno á la muerte, sin que  
logre

discernir de lo humano la certeza;  
elegí con mi esposa siempre amada  
dejar la Corte, y en aquestas selvas  
(pues este fuerte es patrimonio mio)  
huir de confusiones, donde arriesga  
el sabio entendimiento el fiel camino  
que debe procurar á hora postrera.  
Aquí en los brazos de mi ama la esposa,  
y de mi hijo querido, siento llena  
mi alma de contento, y me prometo  
que no puedo encontrar dicha como  
esta.

Los criados contentos sirven fieles,  
aquí se goza de cuanto la tierra  
abundante produce, porque el hombre  
disfrute como dueño su grandeza.

Quién tocará una vida tan tranquila!  
quién verá:::

*Sale Reld.* Yo, Señor, á tu presencia  
vengo con un cuidado, que atribula  
el noble cargo con que me exageras

la recompensa con que debo grato  
satisfacerte fiel tanta fineza.

*Cond.* Qué es, Reldou, el cuidado con que  
vienes?

*Reld.* Es, Señor, una especie de sospecha,  
que nacida en mí mismo de desvelo,  
oculta mis sentidos y potencias.

*Cond.* Explicame mas bien eso que dices.

*Reld.* Oye atento, Señor, para que veas  
si agradecido á los favores tuyos,  
en mirar por tu honor, mi fe se emplea:  
pero, Señor, yo e eo es conveniente

*Con disimulacion.*

no decirlo ahora:: unas sospechas:  
yo os lo dié, Señor, cuando en el caso  
conliga mas seguras evidencias.

*Cond.* Ese mismo misterio me motiva  
á que anhele saber con mas vehemencia  
todo el suceso; nada has de callarme,  
nada ocultes aunque contra mí sea.

*Reld.* Yo dije, como oisteis, que era solo  
sospecha la que tengo, y fuera pena,  
que no llegando á lo que yo imagino,  
al decirlo, tal vez no me creyeras,  
siendo un efecto en mí de agradecido  
el zelar cuidadoso tus ofensas.

*Cond.* Acaba de decir lo que recatas,  
ó irritado mi enojo:: *Colérico.*

*Reld.* Tente, espera,  
que en diciéndote yo lo que sospecho,  
*Afectando humildad.*

tú podrás como sabio, con prudencia,  
ó examinar si el daño es el que pienso,  
ó si solo son vagas apariencias.

Hace tiempo, Señor, que he visto greta  
á tu esposa, y mi ama la Condesa  
con Odonell, el compañero mio:

*Altérase el Conde.*

ver en él tal jactancia y tal soberbia,  
y el quererle mandar todo altanero,  
el origen han dado á mis sospechas.

Yo no digo, Señor, que en esta parte  
le pueda á vuestro honor caber ofensa,  
mas si al daño el remedio se le tarda,  
el remedio ya entonces no aprovecha.

Bien quisiera, Señor, el eritaros  
este ariso, porque de vuestra pena  
sé, que ha de ser amargo el sentimiento,  
pero mi lealtad fina y atenta,

la recompensa fiel, con que deseo  
de mi agradecimiento daros muestras,  
sacren mal de callar, daño que acaso  
puede ser muy fatal á la honra vuestra,  
retribuyendo fiel de aqueste modo,  
los cargos con que honrasteis mi ba-  
jeza

y para acreditar que van fundadas  
en algunos apoyos mis sospechas,  
aqueste rico anillo de la mano  
de vuestra esposa, una criada vuestra  
á Odonell le llevaba. ¿Estas alhajas

*Muestra el Conde sorpresa.*

se regalan así, sin que precedan  
asuntos mas ocultos? no es posible;  
este anillo, Señor, á vos se vuelva,

*Le entra la sortija.*

que no quiero jamás que por mi mano  
se abra injusto camino, fiera senda  
á que se manche honor que tanto es-  
time,

se agravie estimacion que tanto aprecié  
mi pecho siempre fiel: ahora malicia, *Ap.*  
tu veneno le ocupe las potencias.

*Cond.* Qué es, cielos, lo que escuchas:  
mas preciso *Ap.*

es el disimular, para que pueda  
darle á entender que vivo satisfecho  
de mi tirano esposa, pues es fuerza  
que caiga sobre mí el agravio todo  
de la culpa que solo tiene ella.  
Yo, Reldou, te agradezco, como es  
justo,

de tu afecto leal las advertencias,  
pero fuerza es decirte que engañado,  
te dejaste llevar con ligereza

para juzgar así: el genio dócil *(tr.)*  
de mi esposa, que afable siempre mues-  
trato afecto y compasion á sus criados,

dió motivo sin duda á tus sospechas;  
mas yo vivo seguro y satisfecho,  
porque sé su virtud y su inocencia.

No sé como pronuncio estas razones, *ap.*  
cuando el pecho se abrasa en iras fieras

*Reld.* Yo sé bien la inocencia de mi ama  
y por lo mismo mi lealtad intenta

*Con falsedad.*

la advertais con dultura y con alhago,  
que de tales acciones se contenga,



porque no dé lugar que la malicia  
las pueda interpretar en vuestra ofen-  
sa.

Aunque mas disimula, en vivas lla-  
mas

el pecho se le abrasa: muera, muera  
al dolor de los celos; hasta tanto *Ap.*  
que llega á ser despojo de mi diestra.

*Cond.* Vete, Reidou, de aquí, déjame  
solo,

que quiero dar alivio á mis tristezas.

*Reld.* La ocasion es ahora de oprimir-  
le, *Ap.*

para que se despeñe su ira ciega.

Si ereis que hoy en mí no sea el aviso  
efecto de cuidado, y diligencia

nacida de mi amor, con vuestro acero  
acabe aquí mi vida: vierta, vierta

vuestra espada, Señor, la sangre mia.

*Cond.* Vete, vete, Reidou, déjame solo,  
que con tus voces mi pesar aumentas.

*Reld.* Examínad mi aviso, y vuestro  
riesgo;

y si saliere falso, mi cabeza

pague vuestro dolor: antes que lle-  
gue *Ap.*

á conocer de mi traicion la idea,

víctima desdichada á mis furoros,

será de mi rigor fija evidencia. *Vase.*

*Cond.* Tristes oídos, que oisteis

de esta negra produccion

palabras, que tan crueles

son causa de mi dolor:

¿qué haceis, qué de sensitivos

*Con abatimiento.*

dirigiendo al corazon

el veneno de estas voces

no me acabais á su ardor?

Cuando blasonaba altivo,

que habia logrado yo

en aquestas soledades

la felicidad mayor,

me veo en un punto solo,

reducido á tanto horror, *Afligido.*

que entre sombras de un agravio,

es clara mi perdicion!

Sospechas son las que he oido,

mas son con tanto rigor,

que para ser evidencias

veo que poco faltó.

Me esposa tan vil ofrenda? *Irritado.*

amores con un borron,

fiero atezado inhumano,

monstruo etiope feroz. *Con sereni-*

No es posible, no lo creo, *(dad.*

yo estoy cierto del amor

que Isabela me profesa;

esta sin duda es traicion

de este bárbaro enemigo:

pues qué aguarda mi furor?

en su vida y su silencio

sepulte la infame accion

de su inhumano pensar,

y de esta suerte:: Ay honor, *Desfalle-*

que impelido de las dudas *(ce*

resistes la egecucion!

Volvamos á investigar

si hay delito: ¿puedo yo

tolerar que aqueste anillo

que la presentó mi amor,

en objeto tan indigno

quiera emplear? eso no: *Colérico.*

¿aquí hay traicion, hay agravio,

hay infamia, hay deshonor,

y en fin hay ofrenda vil?

pues qué aguardas, corazon?

á la venganza, deshaga

esta injuria, este baldon,

que contra mi honor (ay triste!)

es vilipendio feroz.

Muera Isabela á mi impulso,

y de esta suerte:: mas no,

mayor evidencia quiero:

mas qué he de querer? pues yo

soy capaz de sospechar

de que mi esposa faltó

á lo que se debe á sí,

y á lo que á mí me debió?

No puede ser: Isabela

es:: miuger, y esto bastó *Enternecido.*

para cualquier desacierto:

las historias nos dan hoy

recuerdos de cuantos males

por ellas el mundo vió.

Ella como otras será

culpada:: el labio mintió,

que en Isabela no es dable

que haya culpa:: por qué no? *Condol.*

no es muger? pues si es muger,  
 por qué dudando estoy  
 que se dejase arrastrar  
 de una torpe inclinacion?  
 Dices bien, discurso mio,  
 vamos cauto y con honor  
 á averignar mis ofensas,  
 y averiguadas, horror  
 ha de causar mi venganza,  
 dando el egemplo mayor  
 al mundo, pues olvidando  
 cariño y estimacion,  
 en las fraguas de mis iras  
 con los golpes del rigor  
 romperé los viles lazos  
 de mi desgraciada union,  
 para que quede memoria  
 al mundo, de que mi honor,  
 si manchas pudo tener,  
 tambien supo mi valor  
 lavarlas, y que con sangre  
 acrisolado quedó,  
 dando egemplo á los humanos  
 de la venganza mayor.

*Vase.*

*Salen la Condesa y Odonell.*

*Odon.* A vos, Señora, buscaba.

*Condes.* Qué solicitas?

*Odon.* Anhele

me escuchéis las prevenciones  
 que importantes considero:  
 en vuestra casa hay traicion  
 fomentada de un despecho,  
 y puede ser la ruina  
 de vuestro esposo y mi dueño.  
 La lealtad de mis servicios  
 os avisa, pero os ruego,  
 no me preguntéis el nombre  
 del agresor mas protervo,  
 porque no quiero jamás,  
 que se diga que pudieron  
 mis voces dar ocasion  
 á prevenidos sucesos,  
 que con el no suceder  
 no afinen mi aviso cierto.  
 Yo este temor os aviso,  
 vivid, Señora, con serio  
 y cauto cuidado, y por  
 no fomentarle sin tiempo  
 á vuestro esposo cuidados;

vos con prudencia y secreto,  
 s.d un argos vigilante  
 de la familia, que atento  
 yo, de mi parte sabé  
 cumplir mi deber, haciendo  
 que conozca mi Señor,  
 y vos tambien, segun creo,  
 que hay en los negros lealtad,  
 que solicita á los cielos  
 dirigir de su pensar  
 los justos procedimientos.

*Vase.*

*Condes.* Aguarda, Odonell, agnarda,  
 que en tus voces:: *Vase siguiéndolo*  
*El Conde se ha dejado ver por el lado*  
*derecho, oyendo á la Condesa, y vien*  
*do que se va siguiendo á Odonell,*  
*sale como confuso.*

*Cond.* Cielo eterno,  
 ó mi vista se ha engañado,  
 ó á la Condesa allí veo  
 que precipitada corre  
 tras de Odonell: qué es aquesto?  
 á tanto llega el arrojó  
 de su maldad! tan sin freno,  
 sin mirar que tiene esposo,  
 husca al traidor, que violento  
 parece que huye enojado?  
 Ay corazon! qué momento  
 tan insufrible á mi vista  
 me pones, para el tormento  
 de ver mi ofensa segura!  
 Mas cómo así me detengo?  
 Muera Isabela cruel.

*Saca un puñal, y va á entrar precipi*  
*tado por donde se fue la Condesa, y*  
*sale Onovio al encuentro, arrodillándo*  
*ante el padre, que al verle y al oirle*  
*suspende enternecido, dejando caer*  
*el puñal.*

*Onov.* No, padre mio, yo os ruego,  
 que no mateis á mi madre.

*Cond.* Enternecido me siento:  
 ah voz, que pudiste amante

*Mirando al niño con mucha ternez*  
 detener el furor ciego  
 de mi enojo arrebatado?  
 ah dulce y amable acento  
 de padre, que así has cortado  
 las iras de mi despecho!

Entre aquel hielro y el golpe  
este inocente se ha puesto,  
que formado de dos almas,  
es rémora de ambos pechos.  
Posible es que sea culpada  
la que tan amable objeto  
echó al mundo por fianza  
del amor mas verdadero!  
Ay hijo del alma mia!

*Le levanta y le abraza.*

Ay dulce iman, lisongero  
tú de tu madre infeliz,  
detienes el fin funesto,  
quizá para que padezca  
mayores penas viviendo.  
Entre cariño y rigor,  
brotando llamas del pecho,  
lágrimas se van formando,  
que ya detener no puedo,  
que son ventanas del alma  
los ojos, y van saliendo,  
porque mi dolor publiquen,  
aunque en contrarios extremos,  
no sé si son de furor,  
ó de cariñoso afecto.

*Onov.* Padre, por qué llora usted?

*Le doy yo á usted sentimiento?*

*Cond.* No, hijo de mi vida, no,

*Le vuelve abrazar.*

la pena que yo padezco  
no eres tú quien la fomenta,  
aunque á tu vista la aumento:  
tu inocencia, hijo querido,  
no ha tenido en mi tormento  
parte, ni puedes saber  
la causa por qué le tengo:  
solo yo la sé, y yo sé  
para mayor desconuelo,  
que en dos mitades divido  
el rigor que experimento;  
si me inclino hácia el cariño,  
clama el honor violento:  
si al honor quiero inclinarme,  
la clemencia en dulce acento,  
dice que la crueldad  
nunca ha sido de provecho.  
Pero semejantes dadas  
por ahora es fuerza dejemos,  
y sin permitir que amor

y honor padezcan, usemos  
de la venganza: Odonell *Con resolu-*  
la experimente primero,  
perdiendo su infame vida  
á los filos de mi acero.

Teme, infel; teme, enemigo  
de mi honor, que en ti resuelvo  
saciar mis primeras iras  
para quedar satisfecho,  
pues con tu trágica muerte,  
apacados mis incendios,  
á mi honor daré realce,  
dándote á ti el escarmiento. *Vase.*

*Onov.* Padre, así me deja usted?

pues acaso yo os ofendo? *Florando.*

*Sale la Condesa por la derecha.*

*Condes.* Hijo mio, por qué lloras?

*Onov.* Ay madre mia!

*Llora.*

*Corre á abrazarla.*

*Condes.* Qué es esto?

*Onov.* Mi padre muy enfadado  
se fue, y me ha dejado.

*Condes.* Ay cielos!  
y hácia dónde fue?

*Onov.* Hácia allí.

*Señala por donde se fue el Conde.*

*Condes.* Buscarle al punto pretendo:  
vente conmigo, hijo mio.

*Onov.* Con usted voy muy contento. *Van.*

*Sale el Conde por la derecha.*

*Cond.* Precipitado y confuso,  
al vil Odonell no encuentro,  
porque en su vida:::

*Sale la Condesa por la derecha con Ono-*  
*vio, y detras Reldou y criados.*

*Condes.* Mi esposo,  
qué sientes?

*Cond.* Siento un tormento, *Con despecho.*  
que no es posible explicarlo,  
aunque llego á padecerlo.

*Reld.* Eso sí, muera abrasado  
al incendio de los zelos. *Ap.*

*Cond.* Al infame de Odonell,  
en el instante, al momento  
se aprisione con rigor.

*Reld.* A obedecer tu precepto  
voy, Señor: en tanto que  
te veo á mis plantas muerto. *Ap.*

*Vase con los criados.*



*Condes.* Por qué, Señor, tan airado  
contra Odonell? yo no creo  
que merezca ese rigor.

*Cond.* Que intente así, santos cielos, *Ap.*  
abogar en favor suyo!  
quiero mi agravio mas cierto?

*Condes.* No os admire que interceda  
por un criado que entiendo  
nos sirve con lealtad.

*Cond.* Esto mas! ten el acento,  
*Irritado contra la Condesa, y ella se*  
*sorprehende.*

que ya la piedad se ofusca,  
y se apura el sufrimiento.

*Sale Reldou por la derecha.*

*Reld.* Huyó Odonell de este fuerte  
con cautela y con secreto.

*Cond.* Ah traidor inexorable!  
Al punto, sin deteneros, *A Reldou.*  
á esa muger (no mi esposa)  
poned luego en un encierro,  
el mas lóbrego y penoso.

*La Condesa se estremece.*

*Condes.* Santo Dios! qué estoy oyendo?  
qué decís, Señor? *Cond.* Que á vos,  
por justas causas que tengo,  
y no ignorais, en prision  
os pongan, allí temiendo  
que mis iras, ó un verdugo  
castiguen viles excesos.

*Condes.* Pues, Señor, esposo amado,  
mi único bien, y mi dueño,  
qué causa he podido dar  
para rigor tan severo?  
Habeis podido creer  
que ni aun con el pensamiento  
os haya ofendido nunca?  
Vos pudisteis poco cuerdo

*Con afliccion.*

sospechar, que yo pudiese  
profanar vuestro respeto?

Mirad que soy Isabela,  
la que logró en otro tiempo  
de vuestros dulces agrados  
vuestros amantes afectos:  
si llevado de ilusiones,  
ó por informes siniestros,  
los que antes fueron alhagos,  
ahora trocáis en desprecio;

haced memoria, Señor, *Con afecto*  
para proceder atento,  
de quién soy, de cómo os amo,  
y conocereis vos mismo,  
que haceis padezca inocente  
el rigor que experimento.  
Y finalmente, mirad  
si procurais el acierto,  
que soy vuestra esposa yo. *Llorando*

*Cond.* Bien lo sé, pluguiera al cielo  
que nunca lo hubieras sido  
para turbar mi sosiego:

Reldou, en estrecha cárcel::

*Reld.* Eso es lo que yo desto:: *Al*

*Cond.* Viva infeliz, entre tanto  
(pues dilatarlo no debo)  
que á la Corte voy, llamado  
de mi Monarca y mi dueño:  
brevemente volveré;  
tomad, mi hijo os entrego:

*Entrega el hijo á Reldou.*

vos guardadle hasta que vuelva.

*Condes.* Cómo, Señor, mi tormento  
pretender acrecentar

*Con la mayor afliccion.*

con tan tirano decreto!  
A mi hijo me quitais?  
Pues si me arrancais del pecho,  
del corazon un pedazo,  
cómo mantendré el aliento?  
No basta que á una prision  
me destineis cruel y fiero,  
que mandais, porque padezca  
mas ansia y mas desconsuelo,  
que separado mi hijo  
mueras con mas sentimiento!  
Quien quita de un lazo el nudo,  
deshace el lazo, esto es cierto:  
con que si el nudo arrancais,  
dais á entender que severo  
pretendeis, que separados  
ambos experimentemos,  
entre tormentos crueles  
los dolores mas acerbos.  
De cuándo acá tan cruel  
contra quien con fino afecto  
solo pensó como á esposa  
serviros y complaceros?  
Mas si mi felicidad

llegó al mas dichoso extremo  
 en teneros por esposos;  
 que ya se ha cansado veo  
 la rueda de la fortuna,  
 y cambiando el movimiento,  
 las que hasta aquí fueron dichas,  
 ahora trueca en sentimientos.

*El Conde la vuelve la espalda por no ver.*  
 Así la espalda me vuelves? (la.  
 ¿no pronunciáis un acento  
 á esposa, á amante, y á madre?  
 pues responded á lo menos  
 á la justicia: qué causa  
 he dado yo á vuestro ceño?  
 El juez que obra rectamente,  
 no escusa escuchar al reo,  
 y en la debida balanza  
 de lo clemente y lo recto  
 le castiga segun ley  
 si encuentra el delito cierto,  
 ó en justicia le perdona  
 si de la culpa está exento.  
 Pero vos airadamente  
 sin que escuche el cargo vuestro,  
 para que me justifique  
 de lo que me hayan impesto,  
 me sentenciáis á la pena,  
 ignorando en qué os ofendo.  
 Es pues, Conde, mi Señor, *Con ternere-*  
 (no digo esposo, pues veo (za.  
 que el mérito de esta voz  
 quereis borrarle voz mesmo)  
 Para que no pueda nunca  
 culparos, ni mereceros  
 el perdon, decidme en qué  
 os agravio ú os ofendo.  
 Decidme, Conde, decidme,  
 ¿cuál ha sido el desacierto  
 mio, que á tal crueldad  
 ha podido dar fomento?  
 Si por mí no concedéis  
 lo que humildemente os ruego,  
 hazedlo por este don Señala al niño.  
 que nos han dado los cielos  
 por fruto de nuestra union,  
 que aumentó nuestro contento.  
 Este inocente os exclama  
 por su madre; lo que pierdo  
 yo, señor, por infeliz,

alcance este niño tierno:  
 escuchadle compasivo,  
 atended que es hijo vuestro,  
 y que vos le amais cual padre.  
 Ea, hijo mio, tus ruegos  
*El niño se arrodilla ante el Conde llorando, y él se enternece.*  
 logren piedad, á tu madre  
 dala en tanto mal consuelo.  
 Nada respondeis, mi César?  
 qué, ni que me habéis merezco?  
 tal rigor usais conmigo?  
 Pues vive Dios, que si llego *Con des-*  
 á averiguar la traicion (pecho.  
 que os induce á tal extremo,  
 como leona rabiosa  
 que causa terror y miedo,  
 porque perdió esposo é hijo,  
 despedace mi despecho *Se altera Rcl-*  
 al traidor que así ha intentado (don.  
 mi ultrage, y mi menesprecio:  
 para que conozca el mundo  
 el pundonor, el esfuerzo  
 de una muger que inculpable  
 tal martirio está sufriendo;  
 y que sabe valerosa,  
 por su mismo honor volviendo,  
 ó morir de desdichada,  
 ó vivir con lauro eterno.

*Cond.* En vano es lo que decís  
 vos; si he de obrar como debo  
 no sois digna de clemencia,  
 sino del rigor mas fiero.

*Condes.* Pues si mas no me decís,  
 ni consiguen mis lamentos  
 vuestra piedad y clemencia,  
 que me deis la muerte quiero,  
*Con la mayor congoja.*  
 porque ¿quién ha de vivir,  
 faltandole á un mismo tiempo  
 dos tan amables porciones  
 de su lastimado pecho,  
 como son hijo y esposo?  
 Y así, dad órden que luego  
 un acerado cuchillo,  
 cruel me divida el cuello;  
 no vereis que me resista  
 supuesto que lo deseo:  
 quedándole á mi dolor

solamente por consuelo,  
saber que el cielo benigno  
de quien todos dependemos,  
aclarará mi inocencia,  
os hará ver vuestro yerro,  
tomando satisfaccion  
de aqueste rigor sangriento  
contra vos: oh nunca! oh nunca

*Con exclamacion tierna.*

padezcáis, como lo temo,  
de la justicia Divina,  
señor, el golpe severo!  
felicidades os colmen,  
vivid vos, pues que yo muero.

*Cond.* Así será, pues tu muerte  
no tarda en llegar mas tiempo.  
que lo que tarde en volver  
yo de la Corte: á tu zelo. *A Reldou.*  
hijo y esposa te encargo;  
el uno para el afecto,  
y esa cruel aleve  
que ha ultrajado mi respeto,  
para impiedades, rigores,  
crueldades y tormentos:  
hasta que á mi vuelta vea  
de su infiel infame exceso.  
el castigo mas cruel,  
dejando yo escrito al tiempo  
en mármoles de venganzas  
con el borron de sus yerros:  
aquí el Conde Jenovitz  
se vengó justo y sangriento  
contra quien fiera y aleve  
manchó su honor puro y terso. *(co.*

*Condes.* Tanto rigor: *Cond.* Y aun es po-

*Reld.* Ya he conseguido mi intento. *Ap.*

*Condes.* Contra una inocente? *Cond.* Calla,  
que de escucharte me ofendo:  
retira ese niño tñ. *A Reldou.*

*Condes.* No hagas tal, sin que primero  
quiera la Condesa abrazarle, y lo im-  
pide *Reldou.*

me quites la vida, hijo.

*Onov.* Padre mio, yo no quiero  
ir con este negro, que  
de mirarle me da miedo.

*Reld.* Yo haré, perro, se acrediten. *Ap.*  
reniñades tus recelos.

*Onov.* Déjeme usted con mi madre,

*Cond.* Ejecutad lo que ordeno.

*Condes.* En eso insistís? *Cond.* Sí, *fiera*

*Reld.* Lográrense mis deseos. *Ap.*

*Condes.* Pues supuesto que en mi ultraje

inexorable te veo,

á Dios para siempre, *Conde:*

ay de mí! que yo fallezco.

*Cond.* Muger infeliz, á Dios.

*Condes.* Y permita el justo cielo:::

que se aclare mi inocencia.

*Cond.* Que quede yo satisfecho.

*Condes.* Y que os dé::: muy larga vida  
con dichas y con aumentos.

*Cond.* Con vos, y con mi honor limpio  
que fuera feliz confieso.

### ACTO TERCERO.

*La decoracion será la selva corta, y*

*salen el Conde y criados.*

*Cond.* Como otros bu cón prontos acercarse

á la amada manion d. su regalo, *(se*

yo triste, y con pesares infinitos

temo llegar á ver, el que murado

Castillo, ó fortaleza de mi nombre,

encierra aquella infiel, que destrozando

un amor sin igual, y una firmeza,

fue traidora y cruel de un dulce lazo.

A pesar de su pena y de la mia,

me llegó á ver el hijo idolatrado,

donde creí que el sello se cerrara

del dulce amor: mas veo que al contrario

me sucede infeliz, pues que la ingrata

buscaba el ofenderme sin reparo.

Ab! qué fatal influjo predomina

en su costelacion! pues que airado,

pasando desde el gusto á los tormentos

de desdi has me pone en tanto caos.

Muy poco trecho falta hasta mi casa

y con tanto temor guio mis pasos,

que el corazon funesto me predice

algun trance fatal de algun quebranto.

Dejádme solo, porque dar intento

alivio á la inquietud en que me hallo.

• *Vanse los criados.*

Mas si camino á castigar la aleve

que ofende de mi honor los fieles rayos,

y con su sangre lavo mis ofensas,

por qué llevo temor? Todo al contrario,

á castigar agravios voy briosos,



v á que brille mi honor acrisolado.  
*Sale Odonell con armas, y el Conde se altera al verle.*

Oton. A tu vista, Señor:  
 Cond. Injusto negro,  
*Empuña el Conde la espada.*

tú mismo vienes á buscar tu estrago.  
 Odon. A tu vista imprudente no llegara  
 si me hallara indefenso.  
 Cond. Temerario,

contra mí solícito defenderte?  
 Odon. Es, Señor, en tu abono ejecutarlo:  
 modera tu rigor, y óyeme atento,  
 que á tu amor, y á tu honor importa el

Cond. A mi amor, y á mi honor? (caso.  
 Odon. No tiene duda.

Cond. Pues refiera tu voz, pero notando,  
 que si engañarme quiere tu malicia,  
 el castigo hallarás en el engaño. (ta,  
 Odon. En diciendo, Señor, lo que te impor-

me entrego á tu poder como tu esclavo.  
 Reldou, compañero mío,  
 torpe, infiel, ciego y soberbio,  
 negado á cuantos favores  
 tus bondades le ofrecieron;  
 de aquella pasada ofensa  
 ha fomentado en su pecho,  
 contra tu honor y tu vida  
 las iras de su error fiero.

Bien sé que por sus palabras  
 engañosas, que supieron  
 en tu pecho introducir  
 la llama cruel de los celos,  
 contra mí, y contra tu esposa  
 mostrar quieres lo sangriento:  
 no te culpo, ni lo extraño,  
 pues infiel, traidor, protervo,  
 supo pintarte, Señor,  
 ofensas que el mismo infierno  
 no las pudo producir;  
 porque faltar yo al respeto  
 de un honor tan puro y claro,  
 cómo era dable? Mas ciego,  
 negado á mis persuaciones,  
 advertencias y consejos,  
 no fue capaz de advertir  
 lo execrable de su intento.  
 Mira, Señor, que es engaño  
 cuanto ese traidor te ha expuesto

de tu honesta casta esposa:  
 la serpiente que á tu dedo  
 volvió (todo lo he sabido  
 por un extraño suceso)  
 y con ella fabricó  
 la infamia de su despecho,  
 regalo de la Condesa  
 fue para él, con el intento  
 de que pues tú le alhagabas  
 para aplacarle su ceño,  
 poner tambien de su parte  
 al mismo fin, por si en esto,  
*Muestra el Conde admiracion.*  
 imitando tus acciones,  
 se apagaba aquel incendio,  
 que brotando por venganzas,  
 maldades está influyendo.  
 Y porque mejor conozcas  
 si te digo verdaderos  
 sucesos, con que acredites  
 su traicion, y que mis hechos  
 siempre fieles no te ofendan,  
 mis defensas te presento,  
*Pone las armas á los pies del Conde.*  
 y me entrego á tu poder,  
 mas suplicándoos primero,  
 que para vengar la injuria  
 que á mi Señora se ha hecho,  
 con él me dejes lidiar,  
 en donde yo cuerpo á cuerpo  
 le haga en ecos lamentables  
 confesar sus desaciertos,  
 para que veas, Señor,  
 á dos etíopes negros  
 pensar de distinto modo,  
 uno bárbaro y sangriento,  
 y otro prudente y leal,  
 que á un propio Señor sirviendo,  
 si el uno ofende su honor,  
 el otro anima su afecto,  
 y con debida lealtad  
 solicita con su esfuerzo,  
 dando la muerte á un tirano,  
 ligar dichosos tres medios  
 felices: desengañarte  
 en tu error y sentimiento:  
 librar del dolo á tu esposa:  
 y conseguir con mi aliento,  
 que reconozcas que soy

esclavo el mas verdadero;  
pues alma, honor, ser y vida *Se arroja.*  
por solo tu fama arriesgo.

*Cond.* Aunque quiera presumir, *Ap.*  
que cuanto ha dicho es supuesto,  
son muy sobradas razones  
para hacer creer su afecto,  
y no esperada nobleza:  
además, que pues le tengo  
en mi poder, con su vida  
satisfará el desacierto  
de engañarme. Alza, Odonell,  
levanta, que si el suceso  
fuese del modo que dices  
el darte campo prometo,  
para que lidies valiente  
por mi parte, prometiendo,  
que á igualdad de tu lealtad  
será mi favor y premio.  
¡Ay Isabela, si logro  
saber que ha sido supuesto  
tu delito, entre tus brazos  
renovaré mis afectos!

*Ap.*

*Odon.* Pues, Señor, hácia el castillo  
con brevedad caminemos,  
que la venganza y agravio  
me estimula con violento  
impulso. *Cond.* Si eso pronuncias,  
¿qué diré yo que padezco  
agravios de honor y amor  
en la parte que mas quiero?

*Odon.* El cielo justo, muy breve  
ha de sacar verdaderos  
alientos, que en tu defensa  
han de acabar á un protervo.

*Cond.* Marchad al castillo todos.

*Mirando adentro.*

*Odon.* Ahora te ha é ver, vil negro,  
que otro negro mas leal  
escarmienta tus defectos. *Vanse.*

*Se descubre salon largo, y sale Reldou.*

*Reld.* Ya impío furor estamos  
cercanos á nuestro intento:  
ya dueño de este castillo,  
y la Condesa en su encierro,  
domino con mi traicion  
cuanto malicioso invento;  
pues facil ya mi venganza  
aproximada la veo;

un ha de llegar á mas  
la iniquidad de mi yerro:  
yo he de lograr á Isabela,  
ó por amor, ó por fuero.  
(Atentado escandaloso! )  
Hoy es el dia tercero,  
y el Conde debe llegar.  
No tiene este fuerte dentro  
mas que el inocente hijo,  
y dos criados que puedo  
aprisionar en la cárcel,  
y logrado, en el momento  
á mis solas conseguir  
manchar el honor que terso  
brilla en Isabela, y yo  
procuro borrar protervo.  
Corazon, no te acobardes,  
que todo te va saliendo  
felice, y á tu intencion  
ningun estorbo le advierto.  
Hacia la prision obscura  
de la Condesa me acerco,  
y llevándola á su hijo,  
con su peligro hoy espero  
se rinda á mi voluntad,  
que conseguido el despecho,  
con acabar esta vida,  
estorbo cuantos tormentos  
imaginen en castigo  
de mis execrables yerros:  
pues si he de vivir rabiando,  
para qué la vida quiero?  
Moriré, pero ha de ser  
el triunfante honor venciendo  
de la Condesa, y despues  
abrasado Mongibelo,  
rayo ardiente, viva llama,  
devorador Cancerbero,  
á ser de mis enemigos  
horror, susto, pánico y miedo.

*Decoracion de prision con reja al frente  
y puerta á la derecha que se abre  
cierra, y por la izquierda sale  
la Condesa de luto.*

*Condes.* Siglos cuenta mi pesar  
las horas de mi dolor,  
esperando que el mejor  
alivio es el acabar:  
si llego á considerar

lo injusto de mi sentir,  
no consiga no morir,  
porque no quiero la suerte,  
siendo mi vida la muerte,  
que muera por no vivir.  
Por mas que el discurso atento  
la memoria reconviene,  
no sé, no, por qué me viene  
la desgracia en que me siento:  
cada vez mayor tormento  
padece mi corazon, *Con mas pena.*  
sin que diga la razon  
en este trance afligido,  
qué delito he cometido  
para tanta perdicion?

*Reld.* Ha de la prision.  
*Condes.* Ay triste!

El bárbaro carcelero,  
que borron el mas obscuro  
manifiesta su ser negro,  
es el que llama: desdichas,  
no aumenteis mis sentimientos,  
sino remediad mis penas,  
y si no hubiere remedio,  
breve muerte, acabe breve  
con tanto vivir muriendo.  
*Condes.* *En la puerta que está al lado de-  
cho ruido como de abrir llaves y cer-  
ojos, y luego sale por ella Reldou que  
trae á Onovio de la mano, y la Con-  
desa se enternece al verle.*

Mas qué miro, hijo querido!  
*Onov.* Madre mia. *Condes.* Que te veo?

que en esta injusta prision  
lograr puedo este consuelo?

*Reld.* Si señora, pues procuro  
que conozcáis que deseo  
daros pruebas evidentes  
de cuanto mi fino afecto  
complaceros quiere siempre.

*Condes.* Yo, Reldou, te lo agradezco,  
y oxalá que á tu fineza  
pudiera yo darla el premio.

*Reld.* Bien fácil es.

*Condes.* ¿Cómo es fácil,  
cuando la suerte me ha puesto  
en tan deplorable estado?

*Reld.* Decís bien, y por lo mismo;  
porque de una vez veáis

lo que os amo, y lo que os quiero,  
libertad, venganza, vida,  
gusto, placer y contento  
vengo á daros.

*Llora.* *Condes.* Ay Reldou,  
qué dices?

*Con alegría.*

*Reld.* Que hoy soy el dueño  
de este castillo: en la Corte  
está el Conde: tengo presos  
los criados que quedaron,  
aquí no hay impedimento  
que se oponga á nuestro gusto;  
una vez que estoy resuelto,  
y en vos pende que se acabe  
vuestra pena y sentimiento.

*Condes.* En mí pende?

*Reld.* Si señora,

y pues ha llegado el tiempo  
en que es fuerza sin embozos  
hablaros; sabed que muero  
del fuego que vuestros ojos  
han encendido en mi pecho:

*La Condesa se sorprehende.*

yo adoro vuestra hermosura,  
yo me abrazo, yo me quemó,  
y por vos:

*Condes.* Calla, villano,

*Enojada.*

tú tienes atrevimiento  
semejante! vive Dios:

*Reld.* No con riguroso ceño  
ingrata correspondais  
á un cariño verdadero:  
pensad mejor, ¡abelas,  
en que hoy árbitro me encuentro  
de vuestra muerte, ó de vuestra  
vida: esta daros quiero,  
si menos airada vos  
consentís á mis deseos.

*(ríe).*

*Condes.* Refrena ese infame labio, *Colé-*  
monstruo sin igual: qué es esto?

así contra mí se atreve?

así con viles acentos  
osas decirme pa'abras  
tan enormes? Dí, perverso,  
injusto, vil, tienes alma?

no temes del justo cielo  
el castigo mas atroz?

Mira que aunque te contemplo  
absoluto en este fuerte



por la falta de mi dueño,  
yo por mí misma sabré  
matarte. *Reld.* Suspende fueros,  
que inútiles solo sirven  
de alentar mas mi despecho. *(cho.*  
Yo estoy ciego prostituto, *Con despe-*  
y solo, altivo y resuelto,  
al logro de mi apetito  
encamina mis alientos.  
O te rindes á mi amor,  
ó de este inocente pecho  
verteré la roja sangre,  
y así resuélvete presto.

*Saca un puñal, agarra al niño con có-*  
*lera, y le amenaza con él.*

*Onov.* Madre, que quiere matarme.

*Condes.* Deten el golpe violento:  
impío monstruo, que dices?

*Reld.* Lo que ves, y estás oyendo:  
en venganza de la ofensa  
del bofetón, hoy intento  
de las mayores crueldades  
los mas implacables medios;  
y así, resuélvete al punto, *(naza.*  
ó tu hijo muere al momento. *Le ame-*

*Condes.* Tente, alevé: ay de mí triste!

Ay querido esposo y dueño,  
si supieras que tu esposa  
se encontraba en tal extremo!

Dime, cruel, no detiene

tus alevés pensamientos

la ofensa de tu Señor

que tanto te honró? *Reld.* Dejemos

digresiones importunas,

que en el caso naza atiendo:

ó te rindes á mi gusto, *(naza.*

ó á tu hijo le paso el pecho. *Le ame-*

*Condes.* Tente, qué he de hacer? ay Dios! ap

si de todas suertes muero!

*Onov.* Madre, no me libra usted?

*Condes.* Cielos, esta voz me ha muerto!

matame, cruel, y no

cometas bárbaros yerros,

que la misma crueldad

se acabará de saberlos.

*Reld.* Pues yo, que excedo á esa misma,

los forjo para mi intento.

No te condes, son en balde

tus persuaciones y ruego;

ó á mi gusto te sujetas,  
ó moris los dos á un tiempo.

*Condes.* Qué he de hacer? triste de mí,  
en tan nunca visto aprieto!

Pero aquí de mi valor,  
pues asistida del cielo,  
defendiendo honor é hijo,  
daré á este vil escarmiento:  
fiuja para asegurarle.

*Reld.* Resuélves?

*Condes.* Ya me resuelvo.

*Reld.* A qué en fin?

*Condes.* A que tu amor  
triunfe de mi duro pecho:  
venciste, ay de mí! venciste,  
apartase duro acero  
del pecho de ese inocente,  
arrójale en ese suelo,  
porque al mirarle en tu mano  
me horrorizo y me estremezo:  
librese mi hijo infeliz,  
y tus brazos logren luego  
tu mayor felicidad,  
y la dicha que yo anhelo.

*Reld.* A tus plantas, du ño hermoso,  
te le rindo por trofeo,  
y por triunfo de mi amor;  
y ahora en mis brazos espero  
que consigas:::

*Reldou ha puesto el puñal á los pies*  
*la Condesa, esta le toma ahora y va*  
*herir á Reldou, y este toma al niño.*  
*viéndole por escudo á los golpes que*  
*intenta dar la Condesa.*

*Condes.* Darte muerte  
de esta suerte.

*Reld.* Para es

primero que á mí me hieras,  
á tu hijo herirás primero.

*Condes.* Ah bárbaro el mas cruel,  
cómo defiendes tu pecho!

*Reld.* Hiere, hiere pues tu hijo,  
que así los dos moriremos.

*Onov.* Madre, me va usté á matar?

*Condes.* No, hijo mío: yo fallezco!  
triste infeliz situación

donde vengarme no puedo!

*Reld.* Acaba con esta vida  
al impulso de tu acero.

*La Condesa procura ganar la espalda de Reldou para herirle, y él siempre la presenta el niño, en cuyo tiempo suena dentro algún ruido, y la voz del Conde, á la cual Reldou se llena de confusion.*

*Dentro Conde. Entrremos en el castillo.*

*Reld. Ay infeliz, que estos ecos son del Conde! cruel fortuna á hacer el último exceso.*

*Vase corriendo llevándose el niño.*

*Condes. La voz oí de mi esposo,*

*y pues que libre me veo,*

*voy á correr á sus brazos. Vase.*

*Se descubre decoracion de selva larga: el foro será la fachada del castillo con sus torreones y almenas: en medio tendrá la puerta, esta tendrá su puente levadizo, pero al descubrirse estará tendida para que á su tiempo salga la Condesa; y salen el Conde, Odonell y criados.*

*Conde. Ya, Odonell, se acerca el tiempo, en que de tu lealtad pueda quedar satisfecho.*

*Odon. Con mi cabeza afianzo*

*la verdad de lo que expreso.*

*Conde. Entrremos pues en el fuerte.*

*Salen la Condesa. Antes, esposo, pues lle-*

*a tus brazos por fortuna, (go*

*atiende de un monstruo horrendo*

*la bárbara atrocidad,*

*porque otra vez mas atento*

*repares á quien cortas*

*tu esposa, casa y respeto.*

*Reldou, ese vil traidor,*

*monstruo infernal del averno,*

*en ultrage tuyo y mio*

*intentó de mis afectos*

*poseer la libertad: El Conde se altera.*

*contra tu honor usó ciego*

*de aquel gran poder, y al fin*

*con aqueste agudo acero*

*(que contra la tierna vida*

*de Onorio y grima fiero*

*sino usó á su gusto)*

*mi valor y heroico esfuerzo*

*quitarte intentó la vida,*

*dándole justo escarmiento;*

pero puso en su defensa  
de nuestro hijo el tierno pecho,  
y al escuchar que llegabas,  
á las almenas soberbio,  
con el inocente en brazos  
sube veloz el protervo.

*Conde. De tu libertad, tu vida,  
y tu amor voy satisfecho,  
uniendo los accidentes:  
pero no perdamos tiempo,  
y á libertar nuestro hijo  
vamos pues.*

*Condes. Eso deseo.  
Al tiempo que hacen accion para entrar  
en el castillo, suena dentro ruido de ca-  
denas, y aparece Reldou con Onorio en  
la muralla, en accion de que levanta el  
puente levadizo, y levantando este, que-  
da cerrada la entrada, y los que es-  
tan en la escena confusos.*

*Reld. Levantada ya la puente,  
á ninguno entrar concedo.*

*Odon. Ay Señor, que este inhumano  
la mayor maldad ha hecho,  
pues levantando la puente  
levadiza, él mismo dentro  
quiere hacernos resistencia.*

*Conde. Se puede encontrar un pecho  
mas voraz! ha del castillo.*

*Reld. Quién llama?*

*Conde. Su mismo dueño.*

*Reld. Ese por ahora soy yo.*

*Conde. Bárbaro, infame! Reld. Deteneos,  
que escusando digresiones,  
y cansados argumentos,  
pues estoy desesperado,  
voy á daros prueba de ello.  
Tú, Conde, en aqueite rostro  
formaste airado un extremo  
de rabia, de ira y de enojo,  
cuyo agravio (que en el pecho  
he guardado rencoroso)  
ha fomentado mis yerros.  
Ni tus finezas, favores,  
confianzas, cargos, ni empleo  
han podido mitigar  
el volcan en que me quemo  
de la rabia, basta vengarme:  
para conseguirlo, ciego,  
he inventado las traiciones*

continuas que te he propuesto:  
quiso manchar en tu esposa  
el honor, mas fue su aliento  
mas valiente que no yo;  
y pues perdido me veo,  
y la venganza me llama,  
de aquesta suerte me vengo.

*Agarra en brazo á Onovio.*

Esta produccion, que es  
de vuestras vidas objeto,  
en esos fosos encuentre  
su misero monumento.

*Los dos.* Qué haces, infame?

*Reld.* Que así

de aquella afrenta me vengo.

*Arroja al niño de la parte de dentro.*

*Dentro Onov.* Cielos, piedad!

*Condes.* Cielos, piedad!

*Cae desmayada en los brazos de los Criados.*

*Cond.* Inhumano monstruo horrendo,  
yo subiré, y en tu vida  
cobraré la que me has muerto.

*Reld.* Antes, pues ya estoy vengado,  
y os colmé de sentimientos,  
porque no os vengueis en mí,  
yo mismo matarme quiero  
con este acero cruel:  
vélgame todo el infierno.

*Se da de puñaladas, y cae muerto.*

*Odon.* Muerto en el foso cayó.

*Cond.* Ah bárbaro! pero cielos,  
mi amado hijo murió!  
qué lamentable suceso!  
Vamos Odonell, y el modo  
de reparar si podemos  
tan continuada desgracia  
en el castillo busquemos.  
Ay esposa de mi vida,  
qué de males á tu pecho  
y al mío han acometido!  
no fue falso, no, aquel sueño

que tanto temer te dió.

Y pues á tu vida debo  
buscar alivio, entre todos  
en el castillo la entremos  
rompiendo puentes y muros.

*Condes.* No me lleveis, que no puedo

tener vida ya: infeliz  
hijo mío, que ya has muerto?

*Cond.* A vos, Odonell, por paga  
de tanta lealdad, pretendiendo  
el daros la libertad;  
pues aunque fuisteis atento  
y fiel esclavo, no es bien  
tener á mi lado objeto  
que me recuerde la infame  
traicion de ese injusto negro,  
que ingrato á mis beneficios  
se vengó cruel y fiero.

*Odon.* A vuestras plantas, Señor,  
*Se arrodilla.*

el favor os agradezco,  
como con el mas leal  
que reconoce á su dueño.

*Cond.* Amada Condesa:

*Condes.* Esposo,  
ya para mí no hay consuelo.

*Cond.* Sí le habrá, fia en las justas  
bondades del Ser Supremo,  
que á ti y á mí nos darán  
constancia, valor y esfuerzo  
para resistir un golpe  
tan cruel.

*Condes.* Yo sus decretos  
vengo en todo humillado.

*Cond.* Y pues caso verdadero  
ha sido aquesta tragedia,  
sírvale á todos de ejemplo,  
para castigar prudentes  
á los esclavos, supuesto  
que en pechos tan inhumanos  
caben semejantes yerros.

*Todos.* Y tan lucido Auditorio  
perdone nuestros defectos.

VALENCIA: IMPRENTA DE ILDEFONSO MOMPIÉ. Año 1816.

*Se hallará en la librería de Ildefonso Mompíe, calle de Caballeros, núm 48,  
asimismo un gran surtido de comedias antiguas y modernas, tragedias, sa-  
netes y unipersonales.*